

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(kuudes jaosto)

25 päivänä syyskuuta 2003

asiassa C-170/02 P: Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH ym. vastaan Euroopan yhteisöjen komissio ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku – Laiminlyöntikanne – Kilpailu – Kantelu – Yrityskeskittymien valvonta – EY 232 artiklassa tarkoitettu kannan määrittely – Tutkimatta jättäminen)

(2003/C 275/36)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-170/02 P, Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH, kotipaikka Innsbruck (Itävalta), J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, kotipaikka Linz (Itävalta), Styria Medien AG, kotipaikka Graz (Itävalta), Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, kotipaikka Bregenz (Itävalta), Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, kotipaikka Schwarzach (Itävalta), "Die Presse" Verlags-Gesellschaft mbH, kotipaikka Wien (Itävalta) ja "Salzburger Nachrichten" Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG, kotipaikka Salzburg (Itävalta), edustajanaan Rechtsanwalt M. Krüger, jossa valittajat vaativat muutoksenhaussa Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-3/02, Schlüsselverlag J.S. Moser ym. vastaan komissio, 11.3.2002 antaman määräyksen (Kok. 2002, s. II-1473) kumoamista, vastapuolena: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään: K. Wiedner), yhteisöjen tuomioistuin (kuudes jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja J.-P. Puissochet (esittelevä tuomari) sekä tuomarit C. Gulmann, F. Macken, N. Colneric ja J. N. Cunha Rodrigues, julkisasiamies: L. A. Geelhoed, kirjaaja: R. Grass, on antanut 25.9.2003 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Schlüsselverlag J.S. Moser GmbH, J. Wimmer Medien GmbH & Co. KG, Styria Medien AG, Zeitungs- und Verlags-Gesellschaft mbH, Eugen Ruß Vorarlberger Zeitungsverlag und Druckerei GmbH, "Die Presse" Verlags-Gesellschaft mbH ja "Salzburger Nachrichten" Verlags-Gesellschaft mbH & Co. KG velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EYVL C 156, 29.6.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(ensimmäinen jaosto)

11 päivänä syyskuuta 2003

asiassa C-323/02: Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Hydrowatt SARL ⁽¹⁾

(Välityslauseke – Sopimuksen täyttämättä jättäminen – Irtisanominen – Ennakkomaksujen palauttaminen – Korot)

(2003/C 275/37)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-323/02, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään: H. Støvlbaek avustajanaan E. Cabau) vastaan Hydrowatt SARL, kotipaikka Lyon (Ranska), jossa komissio vaatii EY 238 artiklan nojalla, että sille palautetaan ennakkomaksu, jonka kantaja suoritti vastaajalle sopimuksen nro HY 134/87 FR puitteissa, joka koskee sellaisen hankkeen toteuttamista, jolle on myönnetty tukea energia-alan esittelyhankkeiden ja teollisten koehankkeiden edistämiseksi taloudellisen tuen avulla 20 päivänä joulukuuta 1985 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3640/85 (EYVL L 350, s. 29) nojalla, yhteisöjen tuomioistuin (ensimmäinen jaosto), toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja M. Wathelet sekä tuomarit P. Jann (esittelevä tuomari) ja A. Rosas, julkisasiamies: A. Tizzano, kirjaaja: R. Grass, on antanut 11.9.2003 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Hydrowatt velvoitetaan maksamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle 25 109 euron suuruinen summa, johon lisätään 23 422,91 euron suuruiset sopimusperusteiset korot.
- 2) Hydrowatt SARL velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EYVL C 289, 23.11.2002.